



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

---

सं. 143] नई दिल्ली, सोमवार, जुलाई 20, 1992/आषाढ़ 29, 1914  
No. 143] NEW DELHI, MONDAY, JULY 20, 1992/ASADHA 29, 1914

---

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

---

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 5-ई टी सी (पी एन/92—97

नई दिल्ली, 20 जुलाई, 1992

विषय—भारत-चीन सीमा व्यापार

फा. सं. 19(13) 92 ई II :— निर्यात आयात नीति, 1992-97 के  
अध्याय 5 में पैराग्राफ 36 में दिए हुए प्रावधान के तहत निम्नलिखित मर्चों को चीन के साथ  
सीमा व्यापार में मुक्त रूप से निर्यात करने की अनुमति होगी :—

1. कृषि उपकरण
2. कम्बल
3. तांबे के उत्पादन

4. कपड़े
5. वस्त्र
6. सार्डिकिले
7. काफी
8. चाय
9. जौ
10. चावल
11. आटा
12. सूखे मेवे
13. शुष्क और ताजी सब्जियां
14. वनस्पति तेल
15. गुड़ और मिश्री
16. तम्बाकू
17. सुंघनी
18. सिगरेट
19. बिम्बा बन्द खाद्य पदार्थ
20. कृषि रसायन
21. स्थानीय जड़ी बूटियां
22. रंग
23. मसाले
24. घड़ियां
25. जूते
26. मिठई का तेल
27. लेबन सामग्री
28. बर्तन
29. गेहूं (उष्ण और शक)

फिर भी इन सबों का निर्यात उस समय लागू किन्हीं अन्य कानूनों के अधीन होगा।  
इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

डी. आर. मेहता, मुख्य नियंत्रक  
(आयात-निर्यात)

## MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE NO. 5-ETC(PN) '92-97

New Delhi, the 20th July, 1992

Subject : Indo-China Border Trade.

F. No. 19(13)|92|E-II.—In terms of the provision contained in Paragraph 36 in Chapter V of the Export and Import Policy, 1992-97, the following items will be allowed to be exported freely on border trade with China :—

1. Agriculture implements
2. Blankets
3. Copper Products
4. Clothes
5. Textiles
6. Cycles
7. Coffee
8. Tea
9. Barley
10. Rice
11. Flour
12. Dry Fruit
13. Dry and fresh vegetables
14. Vegetable Oil
15. Gur and Misri
16. Tobacco
17. Snuff
18. Cigarettes
19. Canned Food
20. Agro—Chemical
21. Local herbs.
22. Dyes
23. Spices
24. Watches
25. Shoes
26. Kerosene Oil
27. Stationery
28. Utensils
29. Wheat (Ua & Ruck).

The export of these items shall however be subject to any other laws for the time being in force.

This issues in public interest.

Sd/-

D. R. MEHTA, Chief Controller of Imports &amp; Exports

Printed by the Manager, Govt. of India Press, Ring Road, New Delhi-110064

and Published by the Controller of Publications, Delhi-110054, 1992